

RAIDER PRO



RAIDER[®] Pro

- Акумулаторен компресор
- Cordless Air Compressor
- Masina de insurubat cu impact















RDP-JAC20 SOLO

USER'S MANUAL

Contents

4	BG	схема
8	BG	оригинална инструкция за употреба
14	EN	original instructions' manual
20	RO	instrucțiuni



	<i>Art. No.</i>	<i>Item Description</i>
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Solo RDP-SCD20
	030220	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Solo RDP-SCD20S
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Solo RDP-SCDI20
	030217	R20 Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Solo RDP-SCDI20S
	030222	R20 Auto touch cordless drill Solo RDP-SCDA20
	030159	R20 Brushless cordless draywall screwdriver Solo RDP-SBES20
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180 Nm Solo RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250 Nm Solo RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5
	030221	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20S
	030151	R20 Cordless Rotary Hammer Brushless Li-ion SDS-plus Solo RDP-SBRH20
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SAG20
	030223	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Solo RDP-SBAG20S

RAIDER® Pro		
R20 System		
	Art. No.	Item Description
	030152	R20 Cordless Mixer Li-ion Solo RDP-SHM20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20 mm 24T 4200 min ⁻¹ laser Solo RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20 mm 24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125 mm variable speed Solo RDP-SRSA20
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20
	030154	R20 Cordless Glue gun Li-ion ø11 Solo RDP-SGLG20
	030160	R20 Cordless heat gun Li-ion Solo RDP-SHG20
	030153	R20 Cordless stapler comb Li-ion Solo RDP-SST20
	074202	R20 Пистолет за боя акум. Li-ion Ø1.5 1.8 2.2 mm 1 L Solo RDP-SSGC20
	039706	R20 Adapter USD with lamp for series RDP-R20 System
	075328	R20 Lawn mower Li-ion 360 mm 35L Solo RDP-SLM20

	Art. No.	Item Description
	075711	R20 Cordless brush cutter with blade and trimmer head detachable shaft RDP-SBBC20 Set
	075712	Pole saw head tube for RDP-SBBC20
	075713	Hedge trimmer head with tube for RDP-SBBC20
	075545	R20 Cordless trimmer Li-ion 300 mm Solo RDP-SCBC20
	075707	R20 Cordless hedge trimmer Li-ion 510 mm Solo RDP-SCHT20
	075708	R20 Cordless pole saw Li-ion 510 mm set RDP-SPS20
	075710	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm solo RDP-SCS20
	030155	R20 Cordless chain saw brushless 350 mm (14") Solo RDR-SBCS20
	090319	R20 Cordless wet and dry cleaner Solo RDR-SDWC20
	090320	R20 Ash cleaner Solo RDR-SWC20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20 Set
	030219	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20S Set
	030215	R20 Brushless cordless drill Set RDP-SBCDA20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20 Set
	030216	Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20S Set

RAIDER
 Pro

R20 System














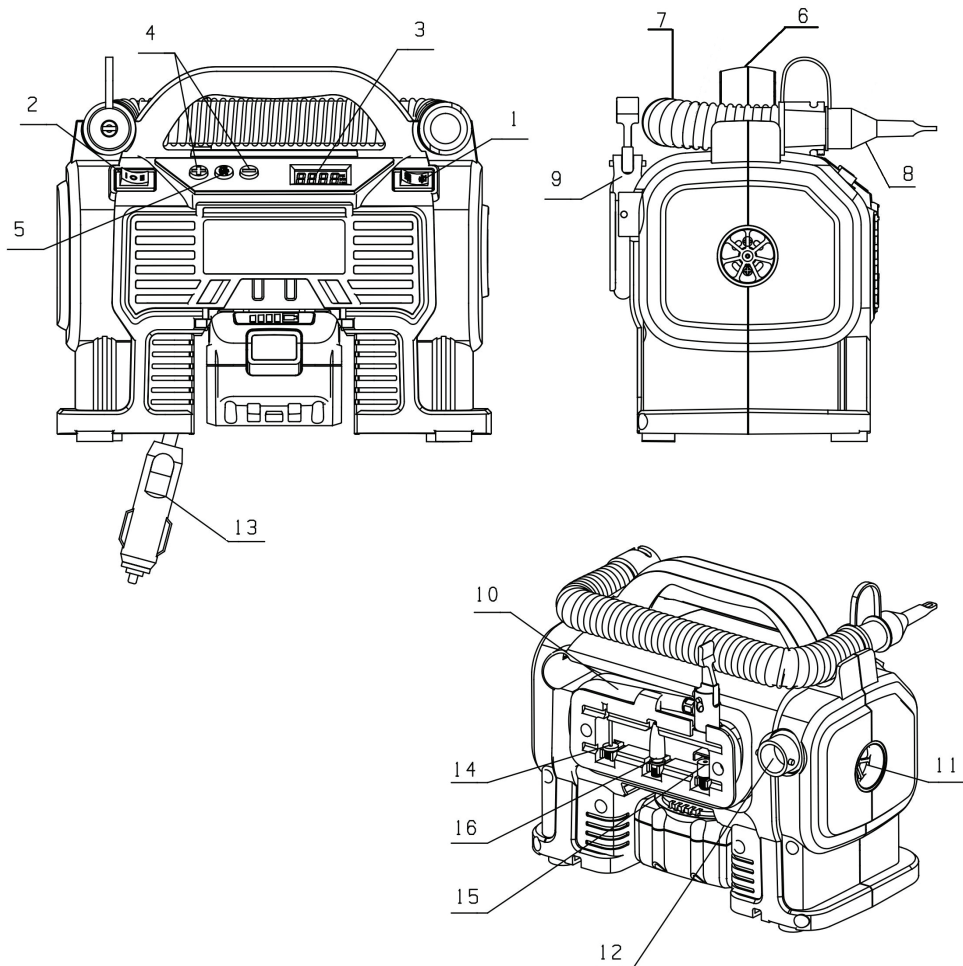
	Art. No.	Item Description
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SAG20 Set
	030224	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Set RDP-SBAG20S
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SJS20 Set
	075709	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm set RDP-SCS20
	090315	R20 Ash cleaner Set RDR-SWC20
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2 Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 1.5 Ah for series RDP-R20 System
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 2 Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 4 Ah for series RDP-R20 System
	131157	R20 Батерия Li-ion 20 V 6 Ah за серията RDP-R20 System
	039703	R20 Battery and Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System
	039707	R20 Dual Charger for series RDP-R20 System 2x3 A

FIG.A / ФИГ.А



BG ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА И ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО.

Акумулаторната машина се доставя без батерия и зарядно. Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

EN BATTERY AND CHARGER INFORMATION.

The machine is supplied without a battery and charger. Use only battery and charger from the R20 System series.

EN/ DESCRIPTION

- 1 AC/DC power switch
- 2 Mode power switch
- 3 Digital readout
- 4 Pressure Setting button
- 5 Pressure Mode / Reset Button
- 6 Handle
- 7 High-volume hose
- 8 Tapered nozzle (high volume hose)
- 9 Universal valve adapter
- 10 High-pressure hose
- 11 High-volume pump deflate connection
- 12 High volume pump inflator connection
- 13 12V AC vehicle adapter
- 14 Inflator needle valve
- 15 Brass coupler adapter
- 16 Standard tapered nozzle

BG/ОПИСАНИЕ

- 1 AC/DC превключвател на захранването
- 2 Превключвател на режима на захранване
- 3 Цифрово отчитане
- 4 Бутон за настройка на налягането
- 5 Бутон за режим на налягане / Нулиране
- 6 Ръкохватка
- 7 Маркуч за голям обем
- 8 Конусна дюза (маркуч за голям обем)
- 9 Адаптер за универсален клапан
- 10 Маркуч за високо налягане
- 11 Връзка за изпускане на помпата с голям обем
- 12 Помпа за голям обем връзка за надуване
- 13 12V AC адаптер за превозно средство
- 14 иглена клапа за надуване
- 15 месингов съединителен адаптер
- 16 стандартна конусна дюза

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на водна помпа от най-бързоразвиващата се марка за електрически и пневматични инструменти - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отличната сервизна мрежа с 40 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази водна помпа, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкцията за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната и употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват помпата. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-JAC20
напрежение:	V DC	20&12V
Мощност	W	90
Макс. налягане	bar	11
Макс. обемен поток за надуване (с ниско налягане)	L/min	400
Макс. обемен поток за засмукване (с ниско налягане):	L/min	370
Обороти на празен ход на компресора	min-1	3450
Обороти на празен ход на издухване	min-1	15000
ниво на звуково налягане LpA	dB	71.5 dB(A) K=3
ниво на звукова мощност LWA	dB	82.5 dB(A) K=3

Мотор

Уверете се, че вашето захранване отговаря на маркировката на табелката. Намаляването на напрежението с повече от 10% ще доведе до загуба на мощност и прегряване. Тези инструменти са фабрично тествани; ако този инструмент не работи, проверете захранването. Употреба по предназначение Този компресор е предназначен за домашна употреба. Не използвайте при мокри условия или в присъствието на запалими течности или газове. Не позволявайте на деца да влизат в контакт с инструмента. Необходим е надзор, когато неопитни оператори използват този инструмент.

МОНТАЖ И НАСТРОЙКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете устройството и го разкачете от източника на захранване и отстранете батерията, преди да правите каквито и да е настройки или да премахвате/инсталирате приставки или аксесоари. Случайното стартиране може да причини нараняване.

Съхранение (фиг. А)

Съхранение на 12V променливотоков адаптер Увийте 12V променливотоков кабел около държача на кабела, разположен отстрани на компресора, и щракнете 12V променливотоков конектор 13 в мястото му за съхранение на държача на кабела.

Съхранение на маркуча за въздух

Маркучът за високо налягане 10 е разположен в канал за съхранение. Увийте маркуча за високо налягане вътре в канала.

Съхранение на маркуча с голям обем

Маркучът с голям обем 7 е разположен в канал за съхранение отстрани на модула. Увийте маркуча с голям обем вътре в канала.

Съхранение на аксесоари

Аксесоарите 14, 15 и 16 се съхраняват в задната част на уреда в зоната за съхранение на аксесоари.

Поставяне на адаптера за универсален клапан за аксесоари (фиг. В)

Вашият уред за надуване се доставя с иглена клапа за надуване 14, месингов съединител 15, и стандартната заострена дюза 16, разположена отстрани на модула.

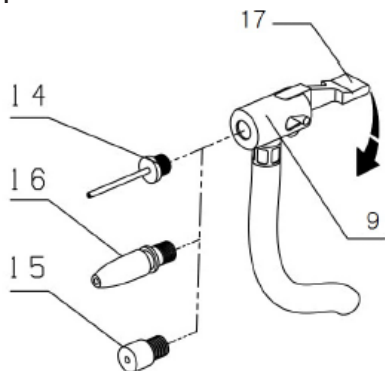
1. За да използвате универсалния адаптер за вентил 9, уверете се, че лостът е в горна позиция.
2. Поставете адаптера за клапан върху стеблото на игления вентил на надуваемото устройство, месингов съединителен адаптер или стандартна заострена дюза.
3. Натиснете лоста 17 на универсалния вентилен адаптер надолу, за да го фиксирате на място.
4. Поставете игления вентил за надуване, месинговия съединителен адаптер или заострена дюза в предмета, който ще се надува.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги се уверявайте, че лостът е в горна позиция когато не се използва.

Работете с компресора само с универсалния адаптер за вентил или с включените дюзи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че адаптерът на универсалния клапан е здраво заключен на място, преди да включите уреда.

Фигура В

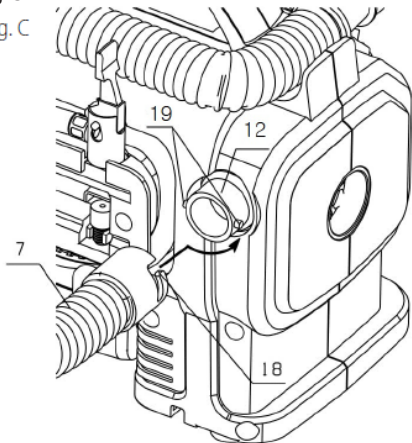


Отстранете маркуча за голям обем 7 от мястото за съхранение.

2. Подравнете вдлъбнатините 18 на маркуча с издатините 19 на връзката за надуване за голям обем 12 . След това плъзнете маркуча и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го закрепите.
3. За да премахнете, завъртете маркуча по посока на часовниковата стрелка и плъзнете маркуча.

Fig.C

Fig. C



ЗАБЕЛЕЖКА: Много надуваеми дюшеци имат вътрешен капак, който предотвратява загубата на въздух по време на надуване, особено надуваемите дюшеци. Освен ако тази клапа не бъде изместена от дюзата, надуваемият аксесоар няма да се надуе. Натиснете силно дюзата във вентила, за да се уверите, че избутвате тази клапа от пътя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от спукване. Прекомерното въздушно налягане може да причини опасен риск от спукване или нараняване. Проверете максималното налягане на производителя за предмети, които са надути.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако номиналното налягане за надувания артикул е над 6.9 bar, имайте предвид, че максималното време за работа е 10 минути, оставете да почине за 20 минути преди повторна употреба.

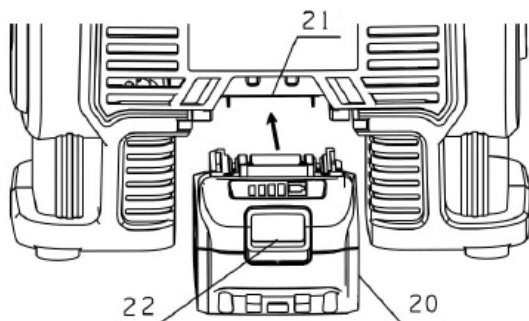
ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете уреда и го разкачете от източника на захранване и отстранете батерията, преди да правите каквито и да е настройки или да премахвате/инсталирате приставки или аксесоари. Случайното стартиране може да причини нараняване.

Инсталиране и премахване на батерията (фиг. D) - не е включена в окомплектовката

ЗАБЕЛЕЖКА: За най-добри резултати се уверете, че вашата батерия е напълно заредена. За да инсталирате батерията 20 в помпата, подравнете батерията с релсите вътре в порта за батерията 21 на помпата и го плъзнете в порта, докато батерията се закрепи здраво и се уверете, че няма да се освободи. За да извадите батерията от инструмента, натиснете бутона за освобождаване 22 и здраво издърпайте батерията от дръжката на инструмента. Поставете го в зарядното устройство, както е описано в раздела за зарядно устройство в това ръководство

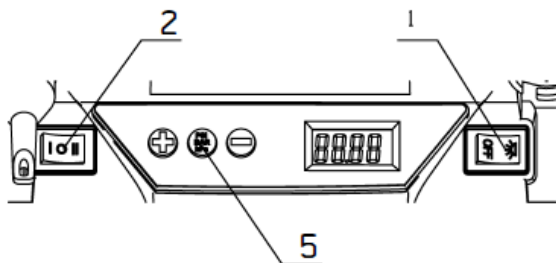
Fig. D



Включване (фиг. А, Е)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от спукване. Не оставяйте уреда да работи без надзор. Прекомерното напompване на гуми и други елементи може да доведе до сериозни наранявания и имуществени щети. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато захранването се подава към помпата от 12V, 20V батерия, дисплеят за цифрово отчитане ще остане включен за около 10 минути, преди дисплеят да се изключи/ премине в режим на заспиване режим. Това се случва, когато устройството не работи. За да събуди системата, потребителят ще трябва да натисне бутона за режим на натиск/нулиране 5 . В този момент цифровото отчитане ще се включи и помпата е готова за употреба. Преди да включите помпата си, решете кой източник на енергия ще използвате; 12V променливотоков адаптер или 20V батериен пакет. •За да използвате 12V променливотоков адаптер или 20V батериен пакет, натиснете превключвателя за захранване AC/DC 1, разположен отпред на устройството, на DC.-Ако използвате 12V променливотоков адаптер за превозно средство 13, винаги докрай удължавайте 12V AC кабела преди всяка употреба. -Свържете 12V променливотоков адаптер за превозно средство 13 към 12V променливотоков гнездо за аксесоари на вашето превозно средство.

Fig. E



За голям обем

Маркучът с голям обем е предназначен да се използва за предмети, които задържат големи количества въздух, като надуваеми дюшеци, салове и надуваеми аксесоари за басейни.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимът за голям обем въздух НЯМА функция за автоматично изключване.

1. Прикрепете маркуча за голям обем 7 към връзката за надуване на помпата за голям обем 12, както е описано в раздела за маркуча за голям обем.
2. Поставете маркуча с голям обем 7 или неговата заострена дюза 8 в обекта, който се надува.
3. Натиснете страната за голямо количество въздух на превключвателя за захранване на режима

2, обозначен със символа на въздушен матрак.

4. За да изключите, натиснете превключвателя на захранването в централна позиция.

За включване на високо налягане

Маркучът за високо налягане е предназначен да се използва за предмети, които се нуждаят от повече въздушно налягане, като гуми и баскетболни топки.

1. Извадете маркуча за високо налягане 10 от мястото за съхранение.

2. Прикрепете дюза

3. Поставете дюзата в обекта, който се надува.

4. Натиснете страната с високо налягане на превключвателя за захранване на режима 2, обозначен със символа на гумата.

5. За да изключите, натиснете превключвателя на захранването в централна позиция.

Издихване с помощта на маркуча с голям обем (фиг. А, F)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пазете се от изхвърляне на предмети. При изпускане големи количества въздух ще излязат от връзката за надуване на помпата с голям обем 12. Уверете се, че адаптерът на универсалния клапан не е насочен към никого или към нищо.

1. Извадете маркуча за голям обем 7 от мястото за съхранение.

2. Подравнете края на маркуча 24 с изпускателната връзка на помпата с голям обем 11. След това плъзнете плътно маркуча, така че да е стабилно на място.

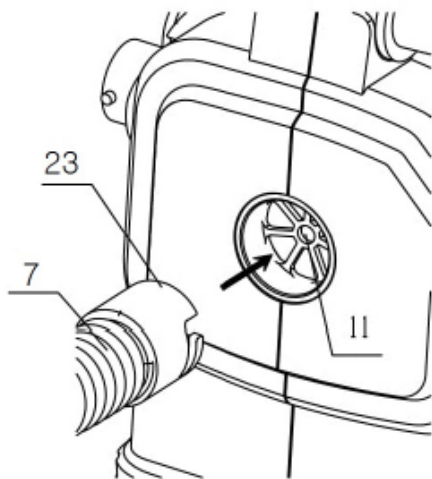
3. Поставете маркуча или неговата заострена дюза 8 в обекта, който изпускате.

4. Натиснете страната с високо налягане на превключвателя за захранване на режима 2, обозначен със символа на надуваем матрак.

5. За да изключите, натиснете превключвателя на захранването в централна позиция.

6. За да премахнете маркуча, завъртете маркуча обратно на часовниковата стрелка и плъзнете маркуча

Fig



Настройка на налягането за автоматично изключване (фиг. А)

ЗАБЕЛЕЖКА: Цифровото отчитане ще показва налягането на надуване само когато се използва помпата. Както в режим на надуване, така и в режим на помпа, уредът ще показва състоянието на батерията.

1. За да превключите между различните единици (psi, bar или kPa), натиснете бутона за режим на налягане/нулиране 5, докато се покажат необходимите единици.

2. Натискайте бутоните - или + за настройка на налягането 4, докато се покаже необходимото налягане.

3. След 3 секунди дисплеят ще мига и ще се върне към показанието „0.0“. Това е нормално.

4. Свържете адаптера на универсалния клапан 9 и аксесоарите, ако е необходимо, към елемента,

който ще се надува, като се уверите, че лостът на адаптера на универсалния клапан е в долна позиция, за да го заключите на място.

5. За да стартирате компресора, натиснете превключвателя за захранване на режима 2 към страната на символа на гумата.

6. Когато артикултът, който трябва да се надуе, достигне предварително зададената стойност, устройството автоматично ще се изключи. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да забележите, че действителното отчитане на налягането може да спадне след няколко секунди. Това е нормално.

7. За да спрете уреда по всяко време, натиснете основния бутон за захранване обратно в централната позиция.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако превключвателят на захранването е изключен, всички настройки ще бъдат загубени и ще трябва да бъдат въведени отново. Това е защитна функция за предотвратяване на риска от **ПРЕНАДУВАНЕ** на предмети.

Използване на уреда за надуване като манометър

1. Свържете адаптера на универсалния клапан 9 към елемента, който ще се проверява.

2. Натиснете превключвателя за захранване на режима 2 от страната на символа на гумата.

3. Цифровото показание ще покаже налягането на артикула.

4. След като проверите, натиснете превключвателя за режим на захранване 2 обратно в централната позиция и върнете маркуча за въздух на мястото за съхранение.

ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете уреда и го изключете от източника на захранване и отстранете батерията, преди да правите каквито и да е настройки или да премахвате/инсталирате приставки или аксесоари. Случайното стартиране може да причини нараняване.

Почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Издухвайте мръсотията и праха от всички вентилационни отвори с чист, сух въздух поне веднъж седмично. За да сведете до минимум риска от нараняване на очите, винаги носете одобрени от ANSI Z87.1 предпазни средства за очи, когато извършвате това.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте разтворители или други силни химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да отслабят пластмасовите материали, използвани в тези части. Използвайте кърпа, навлажнена само с вода и мек сапун. Никога не позволявайте течност да попадне вътре в инструмента; никога не потапяйте която и да е част от инструмента в течност.

Изхвърляне.

Машината, аксесоарите и опаковката трябва да бъдат сортирани за щадящо околната среда рециклиране. Пластмасовите компоненти са етикетирани за категоризирано рециклиране. Не изхвърляйте електроинструментите в битовите отпадъци! Съгласно Европейската насока 2012/19/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в национално право, електроинструментите, които вече не могат да се използват, трябва да се събират отделно и да се изхвърлят по подходящ за околната среда начин.



Original instructions for use

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric, gasoline and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions' manual".

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions' manual" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

parameter	unit	value
Model	-	RDP-JAC20
Voltage	V DC	20&12V
Power	W	90
Max pressure	bar	11
Max. volumetric flow for inflating (low-pressure blower):	L/min	400
Max. volumetric flow for suctioning (low-pressure blower):	L/min	370
Compressor idling speed	min-1	3450
Blower idling speed	min-1	15000
sound pressure level LpA	dB	71.5 dB(A) K=3
sound power level LWA	dB	82.5 dB(A) K=3

USE COMPONENTS (FIG. A)

Motor

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power and overheating. These tools are factory tested; if this tool does not operate, check power supply. Intended Use This inflator is designed for household use.

Do not use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

Do not let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Storage (Fig. A)

12V AC Adapter storage Wrap the 12V AC cord around the cord retainer located in the side of the inflator

and snap the 12V AC connector 13 into its storage location on the cord retainer.

Air hose storage The high-pressure hose 10 is located in a storage channel around the face of the unit. Wrap the high-pressure hose

inside the channel.

high-Volume hose storage The high-volume hose 7 is located in a storage channel around the side of the unit. Wrap the high-volume hose inside the channel.

Accessories storage The accessories 14, 15, and 16 are stored in the back of the unit inside the accessory storage area.

Fitting the Accessories

Universal Valve Adapter (Fig. B) Your inflator is supplied with the inflator needle valve 14, a brass coupler 15

, and the standard tapered nozzle 16, located on the side of the unit.

1. To use the universal valve adapter 9, make sure the lever is in the up position.

2. Place the valve adapter over the stem of the inflator needle valve,

brass coupler adapter or standard tapered nozzle.

3. Press the lever 17 on the universal valve adapter down to lock it in place.

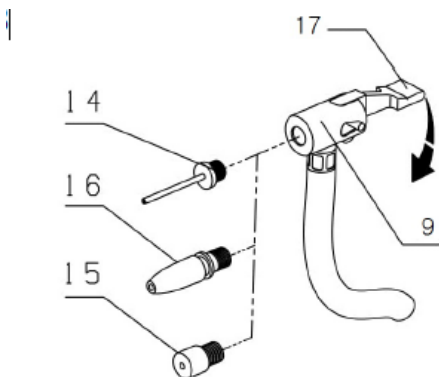
4. Place the inflator needle valve, brass coupler adapter or tapered nozzle into the item to be inflated.

NOTE: Always make sure that the lever is in the up position

when not in use. Operate your inflator only with the universal valve adapter or with the included nozzles.

NOTE: Make sure the universal valve adapter is firmly locked in place before turning the inflator on.

Figure B



High-Volume Hose (Fig. C) 1. Remove the high-volume hose 7 from the storage location.

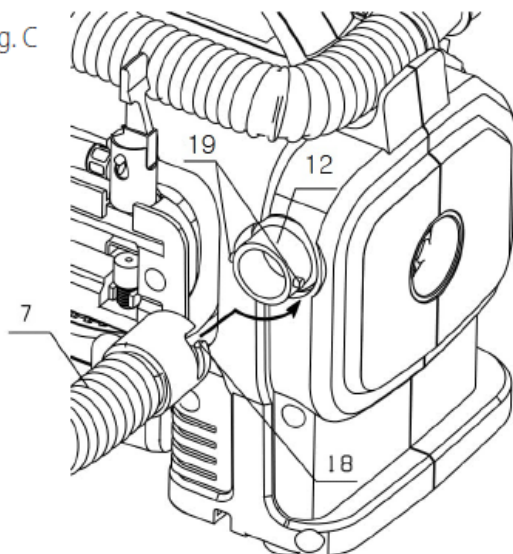
2. Line up the notches 18 of the hose with the nubs 19 of the high volume pump inflator connection 12.

Then, slide the hose on and twist counter-clockwise to secure.

3. To remove, twist the hose clockwise and slide hose off.

Fig.C

Fig. C



NOTE: Many inflatables have an internal flap that prevents air loss during inflation, especially air mattresses. Unless this flap is displaced by the nozzle the inflatable will not inflate. Push the nozzle firmly into the valve to make sure that you push this flap out of the way.

WARNING: Risk of Bursting. Excessive air pressure may cause a hazardous risk of bursting or personal injury. Check the manufacturer's maximum pressure rating for items being inflated.

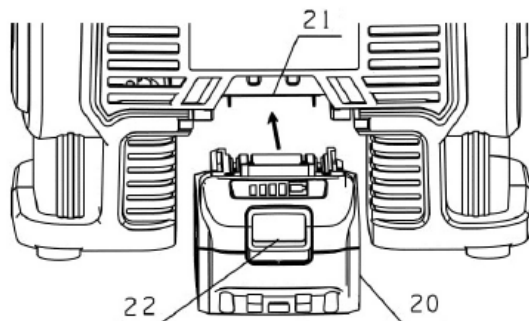
NOTE: If the pressure rating for the item being inflated is above 100 p.s.i.g., note that the maximum run time is 10 minutes, leave to rest for 20 minutes before reusing.

OPERATION

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

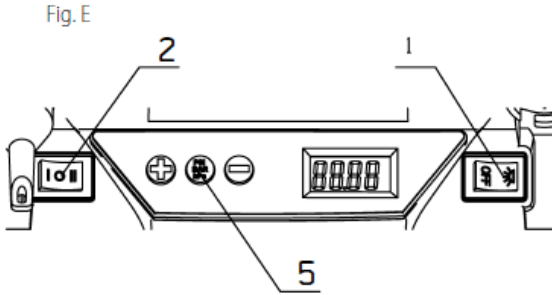
Installing and Removing the Battery Pack (Fig. D) NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged. To install the battery pack 20 into the inflator, align the battery pack with the rails inside inflator's battery port 21 and slide it into the port until the battery pack is firmly seated and ensure that it does not disengage. To remove the battery pack from the tool, press the release button 22 and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

Fig. D



Switching On (Fig. A, E)

WARNING: Risk of Bursting. Do not leave unit running unattended. Overinflation of tires and other items could result in serious injury and property damage.
NOTE: When power is supplied to the inflator by 12V, 20V battery, the digital readout display will remain on for approximately 10 minutes before the display shuts off/ goes into sleep mode. This occurs when the unit is not operating. To wake up the system, the user will need to push the pressure mode / reset button 5 . At this time the digital readout will turn on and the inflator is ready for use. Before switching your inflator on, decide which power source you will be using; 12V AC adapter or 20V battery pack.
 •To use the 12V AC adapter, or 20V battery pack press the AC/DC power switch 1 located on the front of the unit to DC.
 -If using the 12V AC vehicle adapter 13, always fully extend the 12V AC cord before each use. -Connect the 12V AC vehicle adapter 13 into your vehicles 12V AC accessory socket.



To Turn on High-Volume

The high-volume hose is meant to be used for objects that hold large amounts of air, such as air mattresses, rafts, and swimming pool floats.

NOTE: The high-volume mode DOES NOT have an auto shut-off feature.

1. Attach the high-volume hose 7 to the high volume pump inflator connection 12 as described in the High Volume Hose section.

2. Insert the high-volume hose 7, or it's tapered nozzle 8 into the object being inflated.

3. Press the high-volume side of the mode power switch 2, indicated by the air mattress symbol.

4. To turn off, push the power switch to the center position.

To Turn on High-Pressure

The high-pressure hose is meant to be used for objects that need more air pressure, such as tires and basketballs.

1. Remove the high-pressure hose 10 from the storage.

2. Attach a nozzle as described in the Universal valve adapter section.

3. Insert the nozzle into the object being inflated.

4. Press the high-pressure side of the mode power switch 2, indicated by the tire symbol.

5. To turn off, push the power switch to the center position.

Deflate Using the High-Volume Hose (Fig. A, F)

WARNING: Beware of objects being ejected. When deflating, large amounts of air will exit the high volume pump inflator connection 12. Ensure the universal valve adapter is not pointed at anyone or anything.

1. Remove the high-volume hose 7 from the storage location.

2. Line up the hose end 24 with the high-volume pump deflate connection 11. Then, firmly slide in the hose so it is securely in place.

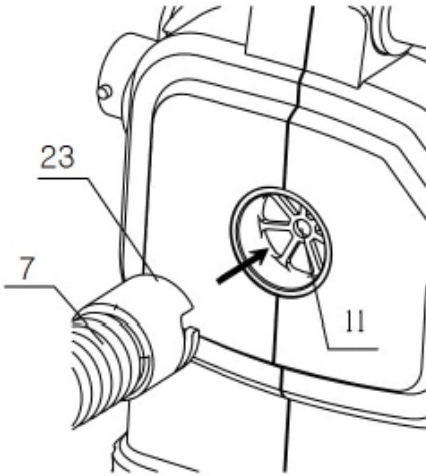
3. Insert the hose, or it's tapered nozzle 8 into the object being deflated.

4. Press the high-volume side of the mode power switch 2, indicated by the air mattress symbol.

5. To turn off, push the power switch to the center position.

6. To remove the hose, twist the hose counterclockwise and slide hose off.

Fig



Setting the Automatic Shut-Off Pressure (Fig. A)

NOTE: The digital readout will only show inflation pressures when the inflator is being used. In both inflation and pump mode the unit will show battery status.

1. To switch between the different units (psi, bar or kPa), press the pressure mode/reset button 5 until the required units are displayed.
2. Press the - or + pressure setting buttons 4 until the required pressure is displayed.
3. After 3 seconds the display will flash and return to a reading of "0.0". This is normal.
4. Connect the universal valve adapter 9 and accessories, if required, to the item to be inflated, making sure that the lever of the universal valve adapter is in the down position to lock it in place.
5. To start the inflator press the mode power switch 2, towards the side of the tire symbol.
6. When the item to be inflated has reached the preset value the unit will automatically turn off. **NOTE:** You may notice the actual pressure reading may drop after a couple of seconds. This is normal.
7. To stop the inflator at any time, press the main power button back to the center position.

nOTE: If the power switch is turned off, all settings will be lost and will need to be reentered. This is a safety feature to prevent the risk of items **OVER INFLATING**. Using the Inflator as a Pressure Gauge

1. Connect the universal valve adapter 9 to the item to be checked.
2. Press the mode power switch 2, on the side of the tire symbol.
3. The digital readout will display the item's pressure.
4. After checking, press the mode power switch 2 back to the center position and return the air hose to the storage location.

MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Cleaning

WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Disposal.

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. The

plastic components are labelled for categorized recycling. Do not dispose of power tools into household waste! According the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.



Instrucțiuni originale

Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unei mașini a marca cea mai rapidă creștere de electrice și scule pneumatice - Raider. Cu instalarea corectă și funcționarea, Raider sunt echipamente sigure și fiabile și să lucreze cu ei vă va oferi adevărata plăcere. Pentru confort, servicii excelente și a construit o rețea.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție actual "Manualul de instrucțiuni".

În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandări și avertismente pentru a le. Pentru a evita greșeli inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă-l vinzi la un "manual de utilizare", noul proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu ea, pentru a permite noilor utilizatori să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare.

"Euromaster Import Export" SRL este reprezentantul un producător și proprietar al marcii Raider. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel +359 700 44 155 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale si hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de catre Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

Date tehnice

parametru	unitate	valoare
Model	-	RDP-JAC20
Voltaj	V DC	20&12V
Putere	W	90
Presiune maximă	bar	11
Max. debit volumetric pentru umflare (suflante de joasă presiune):	L/min	400
Max. debit volumetric pentru aspirare (suflante de joasă presiune):	L/min	370
Viteza de ralanti a compresorului	min-1	3450
Viteza de ralanti a suflantei	min-1	15000
nivelul presiunii acustice LpA	dB	71.5 dB(A) K=3
nivelul de putere sonoră LWA	dB	82.5 dB(A) K=3

UTILIZAȚI COMPONENTE (FIG. A)

Motor

Asigurați-vă că sursa dvs. de alimentare este în acord cu marcajul de pe plăcuța de identificare. Scăderea tensiunii cu peste 10% va cauza pierderea puterii și supraîncălzirea. Aceste instrumente sunt testate din fabrică; dacă această unealtă nu funcționează, verificați sursa de alimentare.

Utilizare prevăzută Acest umflator este conceput pentru uz casnic.

Nu utilizați în condiții umede sau în prezența lichidelor sau gazelor inflamabile.

Nu lăsați copiii să intre în contact cu unealta. Supravegherea este necesară atunci când operatorii fără experiență folosesc acest instrument.

MONTAJ ȘI AJUSTĂRI

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, opriți unitatea și deconectați-o de la sursa de alimentare și scoateți acumulatorul înainte de a face orice reglare sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate provoca vătămări.

Depozitare (Fig. A)

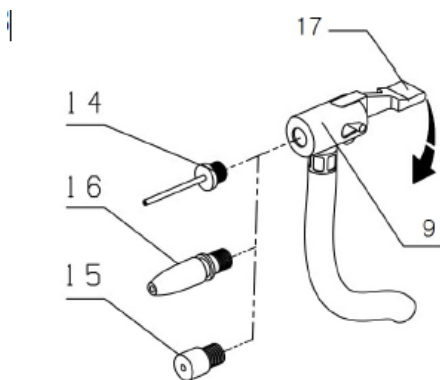
Depozitare adaptor de 12 V AC Înfașurați cablul de 12 V AC în jurul dispozitivului de fixare a cablului situat în partea laterală a umflatorului și fixați conectorul de 12 V AC în locația de depozitare de pe dispozitivul de fixare a cablului. Depozitare furtun de aer Furtunul de înaltă presiune 10 este situat într-un canal de depozitare în jurul fața unității. Înfașurați furtunul de înaltă presiune în interiorul canalului. Depozitarea furtunului de volum mare Furtunul de volum mare 7 este situat într-un canal de depozitare în jurul lateralului unității. Înfașurați furtunul de mare volum în interiorul canalului. Depozitarea accesoriilor Accesoriiile 14 , 15 și 16 sunt depozitate în spatele unității, în interiorul zonei de depozitare a accesoriilor. Montarea accesoriilor Adaptor universal pentru supapă (Fig. B) Dispozitivul de umflare este furnizat cu supapă cu ac de umflare 14 , un cuplaj din alamă 15 , și duza conică standard 16, situată pe partea laterală a unității.1.Pentru a utiliza adaptorul universal pentru supapă 9, asigurați-vă că pârghia este în poziția sus.2.Puneți adaptorul pentru supapă peste tija supapei cu ac de umflare, adaptor de cuplare din alamă sau duza conică standard.3.Apăsăți în jos pârghia 17 de pe adaptorul de supapă universal pentru a-l bloca pe loc.4.Așezați supapa cu ac de umflare, adaptorul de cuplare din alamă sau duza conică în elementul de umflat.

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că pârghia este în poziția sus

atunci când nu este utilizat. Utilizați umflatorul numai cu adaptorul universal pentru supapă sau cu duzele incluse.

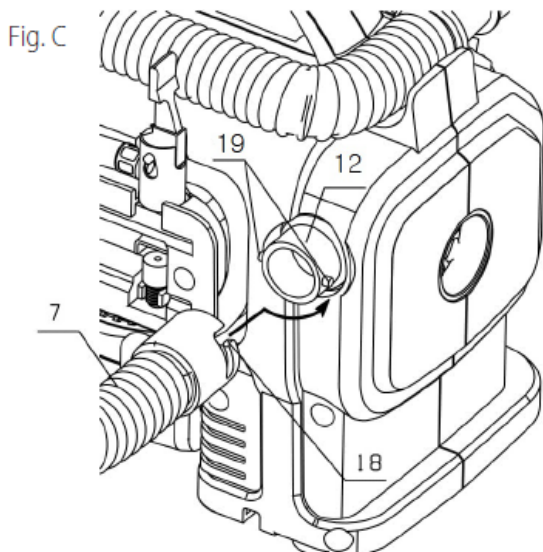
NOTĂ: Asigurați-vă că adaptorul universal pentru supapă este bine blocat înainte de a porni umflatorul.

Figura B



Furtun de volum mare (Fig. C) 1. Scoateți furtunul de volum mare 7 din locația de depozitare.2. Aliniați creștăturile 18 ale furtunului cu butoanele 19 ale conexiunii de umflare a pompei de volum mare 12 . Apoi, glisați furtunul și răsucliiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a se fixa.

3. Pentru a îndepărta, răsușiți furtunul în sensul acelor de ceasornic și scoateți furtunul.Fig.C



NOTĂ: Multe gonflabile au o clapă internă care previne pierderea aerului în timpul umflării, în special saltelele pneumatice. Dacă această clapă nu este deplasată de duză, gonflabilul nu se va umfla. Împingeți ferm duza în supapă pentru a vă asigura că împingeți această clapă în afara drumului.

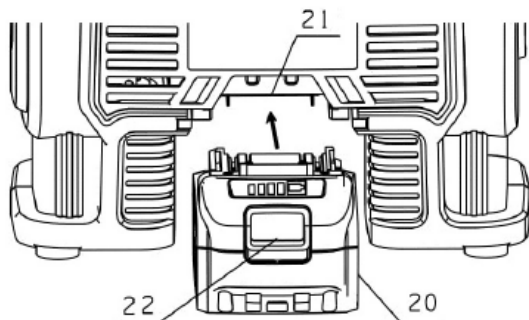
AVERTISMENT: Risc de spargere. Presiunea excesivă a aerului poate cauza un risc periculos de spargere sau vătămare corporală. Verificați presiunea maximă a producătorului pentru articolele care sunt umflate.

NOTĂ: Dacă presiunea nominală a articolului care este umflat este peste 100 p.s.i.g., rețineți că timpul maxim de funcționare este de 10 minute, lăsați să se odihnească timp de 20 de minute înainte de a fi reutilizat.

OPERAȚIUNE

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, opriți unitatea și deconectați-o de la sursa de alimentare și scoateți acumulatorul înainte de a face orice reglare sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate provoca vătămări. Instalarea și scoaterea acumulatorului (Fig. D) NOTĂ: Pentru rezultate optime, asigurați-vă că acumulatorul este complet încărcat. Pentru a instala acumulatorul 20 în umflator, aliniați acumulatorul cu șinele din interiorul portului pentru baterie 21 al umflatorului și glisați-l în port până când acumulatorul este bine așezat și asigurați-vă că nu se decuplează. Pentru a scoate acumulatorul din unealtă, apăsați butonul de eliberare 22 și trageți ferm acumulatorul din mânerul sculei. Introduceți-l în încărcător așa cum este descris în secțiunea încărcător din acest manual

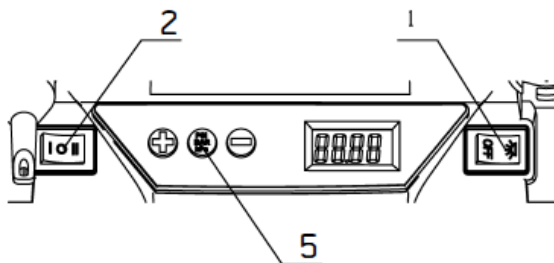
Fig. D



Svrăjitura activată (Fig. A, E)

AVERTISMENT: Risc de spargere. Nu lăsați unitatea în funcțiune nesupravegheată. Umflarea excesivă a anvelopelor și a altor obiecte poate duce la răniri grave și daune materiale. **NOTĂ:** Când umflatorul este alimentat de o baterie de 12V, 20V, afișajul digital va rămâne aprins timp de aproximativ 10 minute înainte ca afișajul să se oprească/să intre în somn. modul. Acest lucru se întâmplă atunci când unitatea nu funcționează. Pentru a activa sistemul, utilizatorul va trebui să apese butonul pentru modul de presiune/resetare 5. În acest moment, cititorul digital se va porni și umflatorul este gata de utilizare. Înainte de a porni umflatorul, decideți ce sursă de energie veți folosi; Adaptor de 12 V AC sau acumulator de 18 V. • Pentru a utiliza adaptorul de 12 V AC sau acumulator de 18 V apăsați comutatorul de alimentare AC/DC 1 situat în partea din față a unității la DC. -Dacă utilizați adaptorul pentru vehicul de 12 V AC 13, întotdeauna complet extindeți cablul de 12 V AC înainte de fiecare utilizare. -Conectați adaptorul de 12V AC pentru vehicul 13 la priza pentru accesorii de 12V AC a vehiculului dumneavoastră.

Fig. E



To Turn on High-Volume

Furtunul de mare volum este conceput pentru a fi folosit pentru obiecte care rețin cantități mari de aer, cum ar fi saltele pneumatice, plute și flotoare pentru piscină.

NOTĂ: Modul de volum mare NU are o funcție de oprire automată.

1. Atașați furtunul de volum mare 7 la racordul de umflare a pompei de volum mare 12 așa cum este descris în secțiunea Furtun de volum mare.
2. Introduceți furtunul de mare volum 7 sau duza conică 8 în obiectul care este umflat.

3. Apăsăți partea de volum mare a comutatorului de alimentare 2 , indicată de simbolul saltelei pneumatice.

4. Pentru a opri, apăsați comutatorul de alimentare în poziția centrală.

Pentru a activa presiunea înaltă

Furtunul de înaltă presiune este menit să fie folosit pentru obiecte care au nevoie de mai multă presiune a aerului, cum ar fi anvelopele și mingile de baschet.

1. Scoateți furtunul de înaltă presiune 10 din depozit.

2. Atașați o duză așa cum este descris în secțiunea adaptor pentru supapă universală.

3. Introduceți duza în obiectul care este umflat.

4. Apăsăți partea de înaltă presiune a comutatorului de alimentare de mod 2 , indicată de simbolul anvelopei.

5. Pentru a opri, împingeți comutatorul de alimentare în poziția centrală.

Dezumflați folosind furtunul de volum mare (Fig. A, F)

AVERTISMENT: Atenție la ejectarea obiectelor. La dezumflare, cantități mari de aer vor ieși din conexiunea de umflare a pompei cu volum mare 12 . Asigurați-vă că adaptorul universal pentru supapă nu este îndreptat către nimeni sau nimic.

1. Scoateți furtunul de mare volum 7 din locul de depozitare.

2. Aliniați capătul furtunului 24 cu racordul de dezumflare a pompei de mare volum 11 . Apoi, glisați ferm furtunul, astfel încât să fie bine fixat.

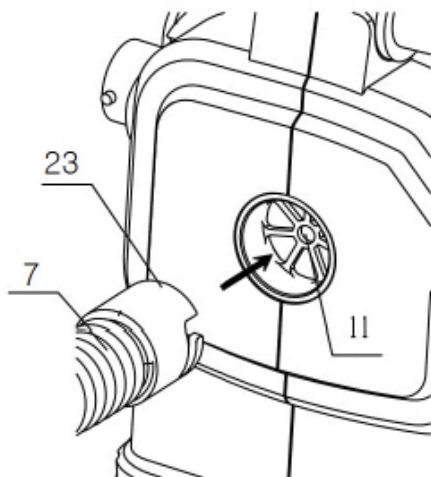
3. Introduceți furtunul sau duza conică 8 în obiectul care este dezumflat.

4. Apăsăți partea cu volum mare a comutatorului de alimentare 2 , indicată de simbolul saltelei pneumatice.

5. Pentru a opri, împingeți comutatorul de alimentare în poziția centrală.

6. Pentru a scoate furtunul, răsuciți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți furtunul.

Fig



Setarea presiunii de oprire automată (Fig. A)

NOTĂ: Citirea digitală va afișa doar presiunile de umflare atunci când umflatorul este utilizat. Atât în modul de umflare, cât și în modul de pompare, unitatea va afișa starea bateriei.

1. Pentru a comuta între diferitele unități (psi, bar sau kPa), apăsați butonul pentru modul de presiune/ resetare 5 până când sunt afișate unitățile necesare.

2. Apăsăți butoanele de setare a presiunii - sau + 4 până când este afișată presiunea necesară.

3. După 3 secunde, afișajul va clipi și va reveni la citirea „0.0”. Asta este normal.

4. Conectați adaptorul universal pentru supapă 9 și accesoriile, dacă este necesar, la elementul de umflat, asigurându-vă că pârguia adaptorului universal pentru supapă este în poziția în jos pentru a-l

bloca pe loc.

5. Pentru a porni umflatorul, apăsați comutatorul de alimentare 2 , spre partea laterală a simbolului anvelopei.

6. Când articolul de umflat a atins valoarea prestabilită, unitatea se va opri automat. NOTĂ: Este posibil să observați că valoarea presiunii reale poate scădea după câteva secunde. Asta este normal.

7. Pentru a opri umflatorul în orice moment, apăsați butonul principal de alimentare înapoi în poziția centrală.

NOTĂ: Dacă întrerupătorul de alimentare este oprit, toate setările se vor pierde și vor trebui reintroduse. Aceasta este o caracteristică de siguranță pentru a preveni riscul de supraumflare a obiectelor. Utilizarea umflatorului ca manometru

1.

Conectați adaptorul universal pentru supapă 9 la elementul de verificat.

2. Apăsați comutatorul de alimentare de mod 2 , de pe partea laterală a simbolului anvelopei.

3. Citirea digitală va afișa presiunea articolului.

4. După verificare, apăsați comutatorul de alimentare de mod 2 înapoi în poziția centrală și reduceți furtunul de aer în locul de depozitare.

ÎNTREȚINERE

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, opriți unitatea și deconectați-o de la sursa de alimentare și scoateți acumulatorul înainte de a face orice reglare sau de a scoate/ instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate provoca vătămări.

Curătenie

AVERTISMENT: Eliminați murdăria și praful din toate orificiile de ventilație cu aer curat și uscat cel puțin o dată pe săptămână. Pentru a minimiza riscul de vătămare a ochilor, purtați întotdeauna protecție pentru ochi aprobată ANSI Z87.1 atunci când efectuați acest lucru.

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice dure pentru curățarea părților nemetalice ale unealtei. Aceste substanțe chimice pot slăbi materialele plastice utilizate în aceste piese. Utilizați o cârpă umezită numai cu apă și săpun delicat. Nu lăsați niciodată să pătrundă lichid în interiorul unealtei; nu scufundați niciodată nicio parte a unealtei într-un lichid.

Eliminare.

Mașina, accesoriile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclare ecologică. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclare clasificată. Nu aruncați uneltele electrice la gunoii menajer! În conformitate cu Ghidul European 2012/19/CE pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea acesteia în dreptul național, uneltele electrice care nu mai sunt utilizabile trebuie colectate separat și eliminate într-un mod corect pentru mediu.



SPARE PARTS LIST

**DECLARATION OF CONFORMITY****Pro****Cordless air compressor RDP-JAC20**

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlásujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminy atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedešim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 62841-1:2015**EN 1012-1:2010****EN IEC 55014-1:2021****EN IEC 55014-2:2021****EN 50498:2010****2006/42 EC, 2014/30EU****Place&Date of Issue:****Sofia, Bulgaria****February 1, 2024****Brand Manager:****Krasimir Petkov**



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless air compressor

Brand: RAIDER

Type Designation: RDP-JAC20

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;
2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the
harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
and fulfils requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015

EN 1012-1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 50498:2010



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
February 1, 2024

Brand Manager:

A handwritten signature in blue ink that reads 'Krasimir Petkov'. Below the signature, the name 'Krasimir Petkov' is printed in a bold, black font.

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторен компресор
Запазена марка: RAIDER
Модел: RDP-JAC20

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015
EN 1012-1:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 50498:2010



Място и дата на издаване:
София, България
01 Февруари 2024 г.

Бранд мениджър:
Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Compresor de baterie

Trademark: RAIDER

Model: RDP-JAC20

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 62841-1:2015

EN 1012-1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 50498:2010



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

February 1, 2024

Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемн протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ **RAIDER®**

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **36 месеца за всички електроинструменти от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционен обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ индетификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- охраняващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбит лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофорите трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изборните по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, охраняващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния

срок за ремонт - един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предави рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтаж на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтаж на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтаж и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.



RAIDER[®]

SC EUROMASTER SRL
STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____
Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice
*Durata medie de utilizare: 36 luni.

Vandut prin societatea _____ din localitatea _____
_____ str. _____ nr. _____ cu _____

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!



Euromaster

www.euromaster-romania.ro

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea de service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea de service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea de service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari de service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor de service este mentionata in prezentul certificat de garantie.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura deparator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

«RAIDER» power tools are designed and manufactured in accordance with the regulations and standards for compliance with all safety requirements.

Content and scope of the commercial guarantee.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is:

- For domestic use (private)
- For professional use (for companies)

User is entitled to free repair service in insured warranty period if the warranty card is filled properly made with signature and dealer's stamp, sold the instrument signed by the client that is aware of the warranty conditions and fiscal cash register receipt or invoice showing the date of purchase.

Repairs are accepted only cleaned machines!

Appliances should only be used appropriately and in accordance with the instructions.

To ensure safe operation is required the customer to be familiar with instructions for use of power tool safety rules when working with it and its particular purpose. The unit requires periodic cleaning and proper maintenance.

Warranty does not cover:

- Wear of colored coating of tools;
- Parts and consumables, which are subject to wear caused by use such as: grease, oil, brushes, guides, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, piston with a hammer tackers, etc.;
- Accessories and supplies such as: handles, nose, batteries, cases, chargers, drills, cutting discs, chisel knives, chains, sandpaper, stops, polishing discs, chucks (grip, holder of the cutting tool) to cord reel itself cord for lawn mowers, etc.;
- Fusible fuses and bulbs;
- Mechanical damage to the hull and all external components of the device, including ornamental;
- Fuses eye fuses cutting tools, rubber plates, frames, rulers, etc.;
- Cord and plug;
- Overall damage to instruments caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc.;

The warranty is not valid in cases where:

- Inconsistent serial number of this article with a completed warranty card;
- The label is removed or completely missing one;
- Is attempting to unauthorized interference with unauthorized service base camp;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the device by the customer;
- Damage caused due to careless handling of the device;
- Damage to rotor or stator, consisting of the bonding between them, due to melting of insulation caused by the continuous overload;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, expressed in the change of the collector or windings;
- No protective disks, support panels or other components that are part of the structure of the instrument and are intended to ensure its safe and proper operation;
- The cord of the instrument is extended or replaced by the customer;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Wear and tear bearings or blocked due to overloading, or powder;
- Broken bearing collar;
- Breach the integrity of the teeth of gears (broken, worn);
- Broken spline or bolting;
- Failure On/Off switch or electronic control caused by dust or breakage;
- Broken gear box (head) caused by the lock mechanism;
- Occurrence of abnormal clearance between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Tightening between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Damaged centrifugal wheel and brake (discolored) - due to work by a blocked brake;

The deadline for a renovated adopted in electric service is within a month.

Workshops are not responsible for the instruments are not contacted by the owners one month after the statutory period for repair!

RAIDER®**WARRANTY CARD**

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)***DETAILS OF SELLER**

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

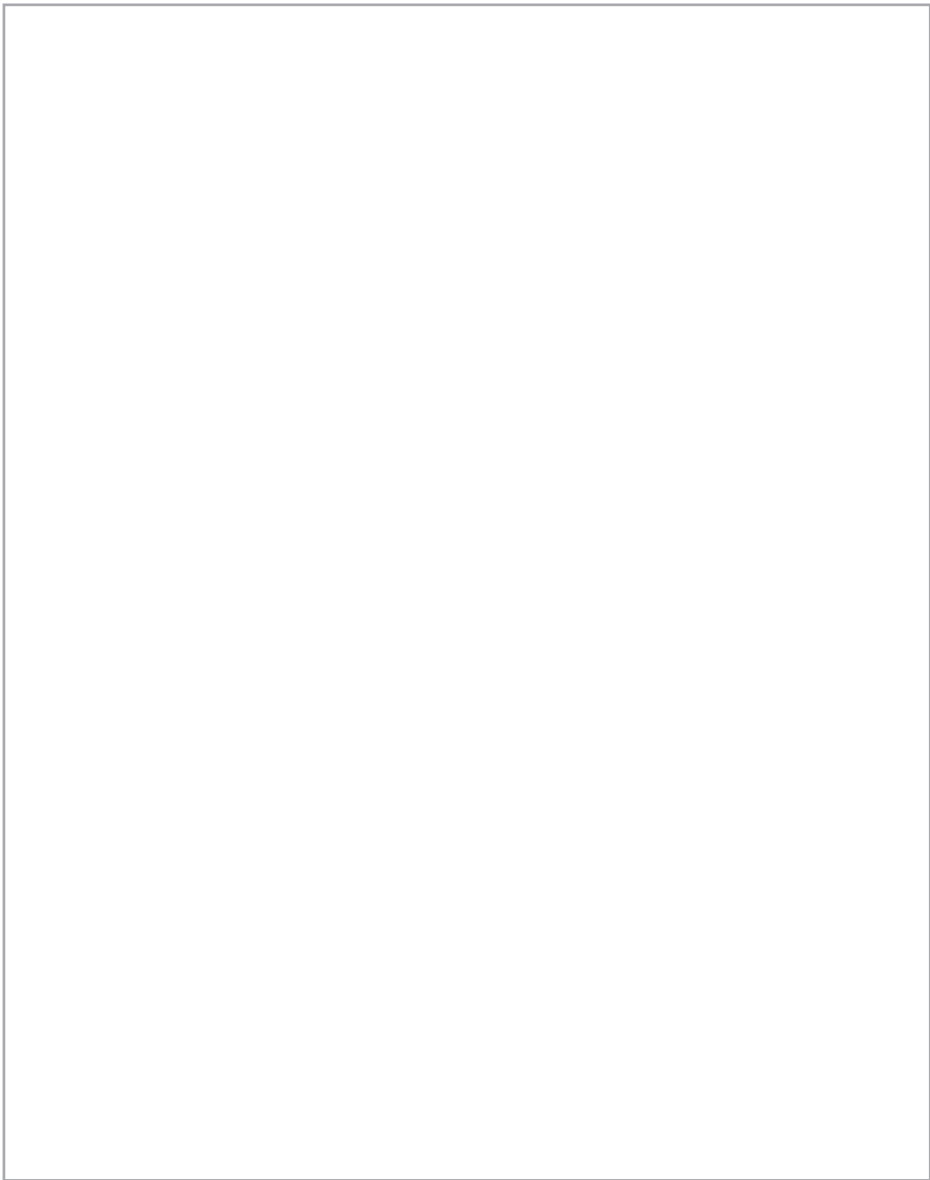
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel. : +359 700 44 155 (free for the whole country)



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

